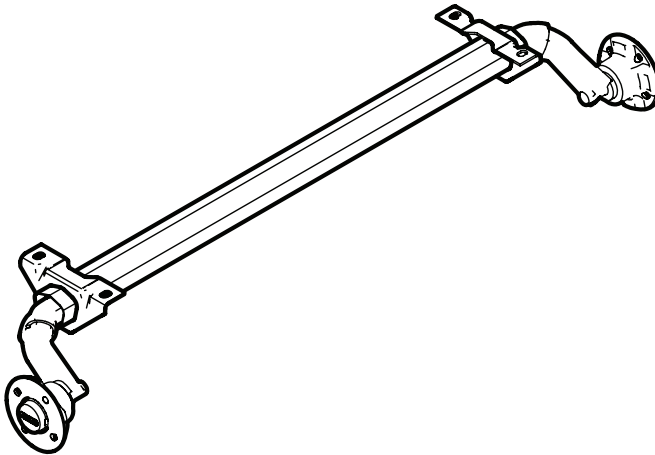


# BETRIEBSANLEITUNG

## AL-KO ACHSE UNGEBREMST

COMPACTLAGER



DE

EN

NL

FR

IT

ES

DK

NO

SV

FI

EV

LT

LV

RU

PL

CZ

SK

SL

HU

PT

GR



## D | Sicherheitshinweise



### Achtung!

An AL-KO Achsen darf nicht geschweißt werden.



### Achtung!

Typangaben dürfen nicht durch Lackierung unleserlich werden oder durch Bauteile verdeckt sein.



### Achtung!

Unfallgefahr durch rollenden Anhänger. Anhänger mit Unterlegkeilen sichern!



### Achtung!

Nicht erkannte Lagerschäden können soweit fortschreiten, dass das Lager komplett zerstört wird und in Folge das Rad von der Achse abläuft. Bei Verdacht auf Lagerschäden Fachwerkstatt aufsuchen. Anhänger nur in einwandfreiem Zustand betreiben.



### Achtung!

Nicht alle Compactlager sind wasserdicht!



Wasserdichte Compactlager können an der Staubkappe (Symbol) oder an der ETI Nummer auf dem Typenschild identifiziert werden.



Die ungebremste Achse ist wartungsfrei. Wartungshinweise für Auf- und Anbau weitere Komponenten entnehmen sie den Herstellerdokumentationen.

- Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten nur durch geschulte Fachbetriebe oder unseren AL-KO Service durchführen lassen. Suchen sie bei allen Störungen und Fahrgeräuschen eine AL-KO lizenzierte Fachwerkstatt auf.



Um Weißrostbildung (Schönheitsfehler) zu vermeiden:

- Bei Lagerung für ausreichend Luftzirkulation sorgen
- Nach Fahrten im Winter, feuerverzinkte Oberflächen mit klarem Wasser abspülen



### Achtung!

Ersatzteile sind Sicherheitsteile!

- Für den Einbau von Ersatzteilen in unsere Produkte empfehlen wir ausschließlich original AL-KO Teile oder Teile, die von uns ausdrücklich zum Einbau freigegeben wurden.
- Für eine eindeutige Ersatzteil-Identifizierung benötigen unsere Service-Stationen die Ersatzteil-Identifizierungsnummer (ETI).

## EN | Safety instructions



### Important!

An AL-KO axle may not be welded.



### Important!

Type information may not be rendered illegible due to painting or being covered by components.



### Important!

Risk of accident due to rolling trailer. Secure the trailer using chocks!



### Important!

Undetected bearing damage can progress to the point that the bearing is completely destroyed and this will lead to the wheel running off the axle. If you suspect bearing damage, see your specialist service centre. Trailers should only be operated in perfect condition.



### Important!

Not all compact bearings are water-tight!



Water-tight compact bearings can be identified by the dust cap (symbol) or by the ETI number on the type plate.



The unbraked axle is maintenance-free. Maintenance information for the mounting and installation of other components can be found in the manufacturer documentation.

- All maintenance and repair work should only be performed by trained personnel or AL-KO Service. See an AL-KO-licensed service centre for all faults and driving noises.



To avoid white rust formation (defective appearance):

- ensure sufficient air circulation when storing
- After winter journeys, wash the hot dip galvanised components with clean water



### Important!

Replacement parts are safety parts!

- For the installation of replacement parts into our products, we recommend the use of original AL-KO parts, or parts that we have expressly approved for installation.
- For the clear identification of replacement parts, our service stations require the replacement part identification number (ETI).

## GR | Υποδείξεις ασφαλείας



### Προσοχή!

Δεν επιτρέπεται η συγκόλληση σε άξονες AL-KO.



### Προσοχή!

Τα στοιχεία τύπου δεν επιτρέπεται να καταστούν δυσανάνγνωστα από βαφή ή να είναι καλυμμένα από εξαρτήματα.



### Προσοχή!

Κίνδυνος ατυχήματος από την κύλιση του ρυμουλκούμενου. Ασφαλίστε το ρυμουλκούμενο με τάκους!



### Προσοχή!

Οι μη διαπιστωμένες ζημιές στο ρουλεμάν μπορεί να προχωρήσουν τόσο, ώστε να καταστραφεί τελείως το ρουλεμάν και ως συνέπεια να αποσυνδεθεί ο τροχός από τον άξονα. Σε περίπτωση υποψίας για ζημιές στο ρουλεμάν, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο συνεργείο. Χρησιμοποιείτε το ρυμουλκούμενο μόνο σε άψογη κατάσταση.



### Προσοχή!

Δεν είναι όλα τα ρουλεμάν Compact αδιάβροχα!



Μπορείτε να διακρίνετε τα αδιάβροχα ρουλεμάν Compact από το κάλυμμα σκόνης (σύμβολο) ή από τον αριθμό ETI στην πινακίδα τύπου.



Ο άξονας χωρίς φρένα δεν απαιτεί συντήρηση. Για υποδείξεις συντήρησης για προσθήκη και σύνδεση καθώς και για άλλα εξαρτήματα ανατρέξτε στα έγγραφα τεκμηρίωσης του κατασκευαστή.

- Αναθέτετε όλες τις εργασίες συντήρησης και επισκευής μόνο σε εκπαιδευμένα εξειδικευμένα συνεργεία ή στο σέρβις της AL-KO. Σε όλες τις βλάβες και στους θορύβους κύλισης αναζητήστε κάποιο εξουσιοδοτημένο συνεργείο της AL-KO.



Για την αποφυγή σχηματισμού λευκής σκωρίασης (μικρό ελάττωμα):

- Κατά την αποθήκευση φροντίστε για επαρκή κυκλοφορία του αέρα
- Μετά από διαδρομές τον χειμώνα ξεπλύνετε τις γαλβανισμένες εν θερμώ επιφάνειες με καθαρό νερό



### Προσοχή!

Τα ανταλλακτικά είναι εξαρτήματα ασφαλείας!

- Για την τοποθέτηση ανταλλακτικών στα προϊόντα μας, συνιστούμε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά AL-KO ή ανταλλακτικά, τα οποία έχουν εγκριθεί ρητά από την εταιρεία μας.
- Για μια σαφή αναγνώριση των ανταλλακτικών, οι συνεργάτες του σέρβις μας χρειάζονται τον αριθμό αναγνώρισης ανταλλακτικού (ETI).

**AL-KO**  
QUALITY FOR LIFE

**ALOIS KOBER GMBH**

Ichenhauser Straße 14 | 89359 Kötz  
Fon +49 8221 97 0 | Fax +49 8221 97 83 93  
www.al-ko.com | service.fzt@al-ko.de

Besuchen Sie AL-KO unter

[facebook.com/alko.fahrzeugtechnik](https://www.facebook.com/alko.fahrzeugtechnik)

